

DE WILLIAM WALKER

DE LA OBRA

"THE FILIBUSTER"
(Párrafos)

POR: LAURENCE GREEN

"Se dice que Walker pasó los últimos seis días de su vida meditando y haciendo oración. Se podrá hasta dudar de la sinceridad de su devoción, pero ¿cómo no apiadarse de él viéndole buscar ese consuelo en sus últimos momentos? Sabe Dios lo que pensaría mientras esperaba al pelotón de malos tiradores hondureños que lo fusilarían

"¿Recordaría acaso el entusiasta recibimiento de León? O la toma de posesión de la Presidencia en Granada?

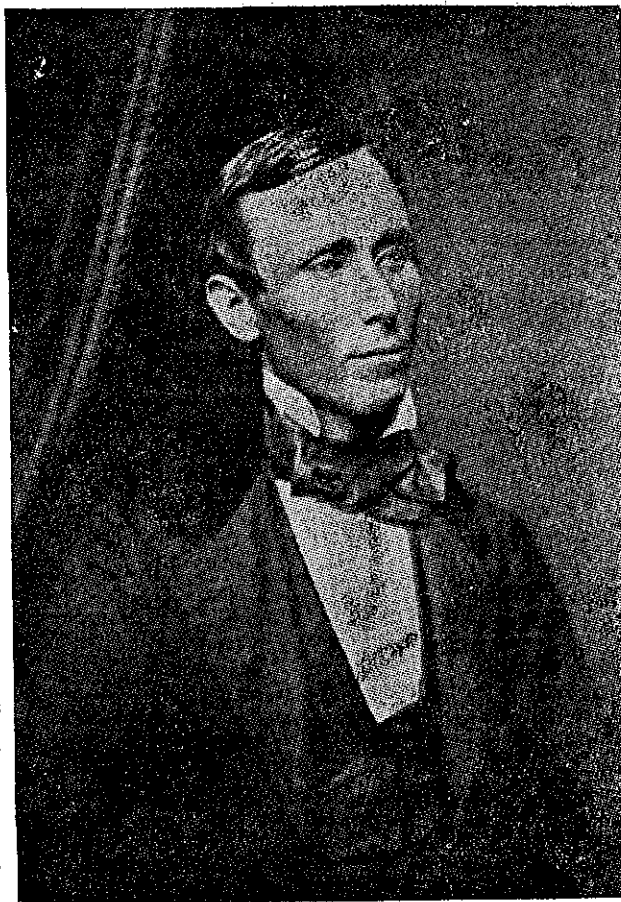
"¿Pensaría en la altura a que había llegado en sólo cinco años? ¿O no vería más que los fantasmas de todos los hombres que había mandado matar revueltos allí en los rincones de su calabozo, junto con las sabandijas mirándole con la gran lástima con que los muertos miran a los vivos?

"Un pelotón desoldados morenos y descalzos le llevaron de la prisión a un terrenito despejado de la orilla del mar. Salió caminando con firmeza, haciendo resonar sus pasos en el corredor enladrillado. Llevaba en la mano un crucifijo, y en voz inaudible para otros dijo algo al sacerdote que lo acompañaba

"Dispararon sin puntería sus viejos fusiles de chispa y no le mataron en el acto. Un oficial se acercó mirando nerviosamente al caído, y sin mirar le disparó en la cara un tiro. La bala desgarró la mandíbula de aquel hombre que jamás sonrió en su vida deformándole el rostro en una mueca de payaso".

Traducciones de LUCIANO CUADRA

Trujillo, Honduras Sept 12, 1860



**CONMEMORAMOS
EN ESTE MISMO MES
EL 107 ANIVERSARIO
DEL FUSILAMIENTO DE
WILLIAM WALKER
EL MAS GRAVE OFENSOR
DE NUESTRA NACIONALIDAD,
DEL HOMBRE NEFASTO,
QUE DEJO UNA ESTELA
DE SANGRE, DESTRUCCION
Y MUERTE
COMO JAMAS SE HA VISTO
EN NUESTRA
ATORMENTADA HISTORIA**